

Priloga: 27-10-16.	
023-03/16-01/01	
Urudžbeni broj	Pril. V.
15-16-15	

## Vijeće za međunarodnu kulturnu suradnju

### ZAPISNIK

sa sastanka Vijeća za međunarodnu kulturnu suradnju,  
održanog dana 27. listopada 2016. godine u Novigradu, Mlinska ulica / Via del Mulino 4/b

Sastanak je počeo u 11,20 sati

Nazočni članovi Vijeća: Gracijano Kešac, Gordana Jeromela Kaić, Dubravka Svetličić,  
Lionela pauzin Acquavita

Nazočni – ostali: Pročelnik Upravnog odjela za kulturu Istarske županije – Regione Istriana,  
gospodin Vladimir Torbica

Odsutan: Dean Zahtila, ispričao se zbog bolesti

#### Dnevni red:

1. Dogovor o radu
2. Prijedlog Programa javnih potreba u kulturi Istarske županije – Regione Istriana za 2017. godinu – ocjena zaprimljenih zahtjeva po Javnom natječaju od 03. VII 2016. godine
3. Prijedlozi za nagradu *Istriana*
4. Pitanja i prijedlozi

Ad 1.) Uvodno je Pročelnik Upravnog odjela za kulturu Istarske županije – Regione Istriana, gospodin Vladimir Torbica, preuzeo riječ i pozdravio sve prisutne. Istaknuo je kako je, kao i prošle godine, kada je to po prvi puta uvedeno, ovo prvi dio natječaja, za ustanove i pojedince, dok će sljedeći natječaj, koji će se odnositi na udruge, biti raspisan u siječnju 2017., a Vijeće će se ponovo sastati u veljači, kako bi ocijenilo i te programe. Novost je i promjena Posebnih kriterija, kojima se programi ocjenjuju, dok Opći kriteriji ostaju isti. Pročelnik nas je informativno upoznao i sa stanjem proračuna, koji je „proračun neizvjesnosti“. Upravni odjel za kulturu ima na raspolaganju 7 milijuna kuna, ali računajući i sredstva za međunarodne projekte. Za programe, koje razmatra Vijeće za međunarodnu kulturnu suradnju, na raspolaganju je 80.000,00 kuna. Po Javnom natječaju od 03. srpnja pristiglo je ukupno 218 zahtjeva, od čega je za Vijeće za međunarodnu kulturnu suradnju namijenjeno njih 16.

Ad 2.) Nakon uvodnog izlaganja pročelnika pristupilo se ocjenjivanju svih valjanih prijava programa i projekata, sukladno Odluci o kriterijima za vrednovanje kulturnih djelatnosti i poslova, akcija i manifestacija, programa i projekata od interesa za Istarsku županiju - Regione Istriana. Gracijano Kešac ispričao je člana Vijeća Deana Zahtilu, koji je uoči početka javio kako zbog bolesti neće moći prisustvovati sastanku.

Ocjenjivanje prijavljenih programa:

1. Ime predlagatelja i naziv programa: Hrvatski restauratorski zavod, Zagreb: IV. SEE Mosaics sastanak „Prezentacija demontiranih mozaika na pokretnim potporama“  
Klasa: 236

Ocjena programa: Program nije ocijenjen. Proslijeđen je na ocjenjivanje Vijeću za zaštitu materijalne kulturne baštine i muzeologiju.

2. Ime predlagatelja i naziv programa: Istarska kulturna agencija – Agenzia culturale Istriana, Pula: Dani Vojvodine u Istri 2017.

Klasa: 332

Ocjena programa: 62 boda

3. Ime predlagatelja i naziv programa: Gradska knjižnica i čitaonica Pula, Pula: Bestiario immaginato – festival partecipato per un'azione teatrale di comunita 2017 – Imaginarni bestijarij 2017.

Klasa: 264

Ocjena programa: 26 bodova

4. Ime predlagatelja i naziv programa: Gradska knjižnica i čitaonica Pula, Pula: Dani Pule u Celju / Dani Celja u Puli

Klasa: 263

Ocjena programa: 52 boda

5. Ime predlagatelja i naziv programa: Sveučilište *Jurja Dobrile* u Puli – Sveučilišna knjižnica, Pula: Okrugli stol Antonio Smareglia

Klasa: 260

Ocjena programa: Program nije ocijenjen. Proslijeđen je na ocjenjivanje Vijeću za glazbu, glazbeno-scenske i filmske djelatnosti.

6. Ime predlagatelja i naziv programa: Etnografski muzej Istre, Pazin: Gostovanje kolektiva TARWUK povodom umjetničke interpretacije građe EMI/MEI

Klasa: 208

Ocjena: Program nije ocijenjen. Proslijeđen je na ocjenjivanje Vijeću za zaštitu materijalne kulturne baštine i muzeologiju.

7. Ime predlagatelja i naziv programa: Muzej – Museo Lapidarium, Novigrad: Umjetnička rezidencija / Artist in residence Kuberton

Klasa: 171

Ocjena programa: 61 bod

8. Ime predlagatelja i naziv programa: Muzej – Museo Lapidarium, Novigrad: Carlo D'Ambrosi – Pripravni radovi

Klasa: 174

Ocjena programa: Program nije ocijenjen. Proslijeđen je na ocjenjivanje Vijeću za zaštitu materijalne kulturne baštine i muzeologiju.

9. Ime predlagatelja i naziv programa: Maja Briski, Zagreb: Zid

Klasa: 185

Ocjena programa: 78 bodova

10. Ime predlagatelja i naziv programa: Gradska knjižnica i čitaonica Pula, Pula: 5. Brazilski dani u Puli: stare veze – nove poveznice

Klasa: 268

Ocjena programa: 23 boda

11. Ime predlagatelja i naziv programa: Muzej – Museo Lapidarium, Novigrad: „I Bi-cikl“ – međunarodni festival vizualnih umjetnosti ART(er) I JA

Klasa: 173

Ocjena programa: 18 bodova

12. Ime predlagatelja i naziv programa: Istarsko narodno kazalište Gradsko kazalište Pula, Pula: Koprodukcija predstave – Carlo Goldoni: Le baruffe chiozzotte / Ribarske svađe

Klasa: 257

Ocjena programa: 76 bodova

Napomena: Gordana Jeromela Kaić, ravnateljica Istarskog narodnog kazališta Gradskog kazališta Pula, nije se izjašnjavala.

13. Ime predlagatelja i naziv programa: Istarsko narodno kazalište Gradsko kazalište Pula, Pula: Razmjena gostovanja

Klasa: 256

Ocjena programa: 68 bodova

Napomena: Gordana Jeromela Kaić, ravnateljica Istarskog narodnog kazališta Gradskog kazališta Pula, nije se izjašnjavala.

14. Ime predlagatelja i naziv programa: Muzej – Museo Lapidarium, Novigrad: Terra u Terri rossi

Klasa: 176

Ocjena programa: 44 boda

15. Ime predlagatelja i naziv programa: Muzej – Museo Lapidarium, Novigrad: Yoko Ono i John Lennon

Klasa: 267

Ocjena programa: 12 bodova

16. Ime predlagatelja i naziv programa: Muzej – Museo Lapidarium, Novigrad: To Bend over / Prikloniti se

Klasa: 175

Ocjena programa: 28 bodova

#### **Tabelarni prikaz ocjena programa / od najviše prema najnižoj ocjeni:**

R. BR.	ID	KLASA	NAZIV PREDLAGATELJA	NAZIV PROGRAMA	OSTVARENI BROJ BODOVA		
					OPĆI KRITERIJI	POSEBNI KRITERIJI	UKUPNO
1.	3637	612-01/16-01/185	Maja BRISKI	ZID	45	33	78
2.	3666	612-01/16-01/257	ISTARSKO NARODNO KAZALIŠTE GRADSKO KAZALIŠTE PULA	Koprodukcija predstave - Carlo Goldoni: Le baruffe chiozzotte/Ribarske svađe	43	33	76
3.	3670	612-01/16-01/256	ISTARSKO NARODNO KAZALIŠTE	Razmjena gostovanja	35	33	68

			GRADSKO KAZALIŠTE PULA				
4.	3550	612-01/16-01/332	Istarska kulturna agencija - Agenzia culturale istriana	Dani Vojvodine u Istri 2017.	30	32	62
5.	3596	612-01/16-01/171	Muzej - Museo Lapidarium	Umjetnička rezidencija / Artist in residence Kuberton	29	32	61
6.	3562	612-01/16-01/263	Gradska knjižnica i čitaonica Pula	Dani Pule u Celju / Dani Celja u Puli	31	21	52
7.	3689	612-01/16-01/176	Muzej - Museo Lapidarium	Terra u Terri rossi	28	16	44
8.	3693	612-01/16-01/175	Muzej - Museo Lapidarium	To Bend over / Prikloniti se	15	13	28
9.	3555	612-01/16-01/264	Gradska knjižnica i čitaonica Pula	Bestiario immaginato - festival partecipato per un'azione teatrale di comunita' 2017 - Imaginari bestijarij 2017	11	15	26
10.	3642	612-01/16-01/268	Gradska knjižnica i čitaonica Pula	5. Brazilski dani u Puli: stare veze - nove poveznice	12	11	23
11.	3651	612-01/16-01/173	Muzej - Museo Lapidarium	„I Bi-cikl“ – međunarodni festival vizualnih umjetnosti ART(er) I JA	8	10	18
12.	3691	612-01/16-01/267	Muzej - Museo Lapidarium	Yoko Ono i John Lennon	7	5	12

Ad 3.) Prijedlozi za nagradu *Istriana*

Pod ovom točkom Dnevnog reda gospodin pročelnik nas je izvijestio o kandidatima za nagradu *Istriana*, koje su predložila neka vijeća. Zaključeno je kako će Vijeće za međunarodnu kulturnu suradnju iskomunicirati svoj prijedlog (ili prijedloge) u sljedećih tjedan dana.

Sastanak Vijeća za međunarodnu kulturnu suradnju završio je u 13:40 sati.

Predsjednik Vijeća i Zapisničar:  
Gracijano Kešac

